

Cambridge University Press

0521399203 - True Love and Bartholomew: Rebels on the Burmese Border

Jonathan Falla

Index

[More information](#)

Index

Note: the following are Burmese or Karen titles and are not indexed: Bo, Naw, Pipi, Pu, Saw, Saya, Thera, U. Thus the former Burmese Secretary General of the United Nations is indexed as Thant, U.

K = Karen, throughout

- Academy for the Development of National Groups, 234
- Adultery, *see* kinship
- Agriculture: buffaloes and cattle, 175, 181, 214, 340, 352, 355; crops, cash: betel, 163, 343, 344; honey, 165; kapok, 1, 165, 167, 173; sesame, 168; gardens, fruit and veg, 42, 70, 90, 149–50, 164–5, 170, 174, 177, 180; rice, (dry), 42–3, 161, 163, 185, 344; (wet), 181, 216, 233, 269; small stock, 57, 71, 80, 167; swidden ('taungya'), 38, 67, 72, 189–90, 214, 233, 355, 356; *see also* forests
- Alaungpaya, King of Ava, 16, 198
- Akha (people), 183, 185, 189
- Albuquerque, Duke of, 197
- Alcohol, 19, 21, 278–280; KNU attitude to, 278–80
- American Baptist Mission, *see* Baptists
- Amnesty International: on Burmese atrocities, 109, 361
- Anderson, Major J. P.: on adultery, 260; on longhouses, 205 n 7
- Andrews, G. P.: on 'pwenyet', 76; on decline of Tenasserim port, 198; on sappanwood, 355
- Animists, 18, 43, 46, 47, 48, 72, 123, 184, 185, 287, 288, 322; as birth attendants, 98; and funerals, 327; and literacy, 223, 230, 231; and ritual foods, 273, 277; and schools, 142; as swidden farmers, 38; and tattooing, 91; and Y'wa, 375
- Arakanese (people), xv, 28, 279
- Areca, *see* agriculture (betel)
- Arrimetaya (Ariya, Future Buddha)
- Arthur, 39, 156, 241, 269, 378
- Aung Mo, 108–9
- Aung San, 25–6
- Australians: mercenaries, 290, 291; *see also* missionaries
- Ava, Kingdom of, 17, 92, 113, 197, 291
- Ayutthia, 16, 112, 128, 197
- Bamboo, 1, 162, 165; dance, 7, 8, 10, 188; in forest, ii, 10, 66, 162, 165, 180, 338–9, 350; in story, 270–1; *uses of*: baskets, 39; buildings, 55–6, 56, 71, 72–3, 85–6, 135–6, 141, 162; musical instruments, 135–8, 321; rafts, 24, 70, 191; scaffolding, 165, 180; stages, 9, 10, 328; traps, 121; weapons, 110; watch towers, 161
- Bangkok, 5, 45, 50, 127, 157, 192, 197, 236, 256, 295, 300, 301, 302, 307, 335, 375
- Bangkok Post*, 192, 306
- Baptists: American, xv, 13, 17, 18, 21, 141, 221, 225, 227, 351; on alcohol, 278–9; Bethany Church, 32, 47, 49, 61, 121, 148, 328; Bible translation, 222–3; conversions among K., 13, 17–18, 221–2, 285; influence of, 285–7; *K. Baptist History*, 21; on K. character, 18–19; on K. morals, 245; and language, 224–5, 239; and literacy, 222–3, 226; and literature, 226; music, 322–3; and Ne Win, 28; Pan-K. concept, 225–6; schools, 2, 32, 47–51, 141–2, 309–14; in Thailand, 285; *see also* Judson, A.
- Bartholomew, 1, 2, 40, 62, 100, 152, 331, 372; background, 83–5, 290; and Boarders, 147–8; character, 82–3, 96–7, 99–101; family of, 84–5, 179; family life of, 85–90, 164–5, 174, 177–8, 182, 246–7, 248, 271–5; as head of Health and Welfare, 40, 96–7, 156–7, 214, 356, 377; and language, xix, 83, 224, 237–8, 241–2; and medicine: K., 94, 96, 174; 'Western', 94, 95, 96; and refugees, 177, 208–9, 217, 286; and tattooing, 90, 91, 93–4
- Bassein, 353
- Bastion, 11–12, 228–31, 233, 261, 282, 284

Cambridge University Press

0521399203 - True Love and Bartholomew: Rebels on the Burmese Border

Jonathan Falla

Index

[More information](#)

392 Index

- Ba U Gyi, 26, 27, 84, 102, 203, 306; death of, 30, 290, 334; Four Principles of, 50; portrait of, 376
- Beho, *see* agriculture (kapok)
- Beijing, 354
- Bengal, Bay of, 196, 198
- Bengalis, 209, 211
- Beryte, Bishop of, 197
- Betel, *see* agriculture
- Bible: translations, 222–3, 233; in K. verse, 226–7; and Golden Book, 231, 227–31
- Birthing, 98; and ‘Family Life’, 99, 151; male midwives, 98, 152–3
- Bismarck and Judith, 199–201, 215–16
- Boarders, Boys, 38, 116–17, 145, 172, 252, 311, 323, 336, 361, 363, 366; Girls, 141, 142–5, 146–51, 155–60, **158**, 170–1, 173, 178, 244, 254, 267–8, 296, 309–10, 331, 364, 372; *see also* orphans
- Boardman, G. and Mrs, 221–2, 231
- Boar Tusk, *see* Toh Meh Pah
- Bock, Carl: on tattoos, 90, 91; on guns, 113; on Mekok (river), 183; on portraits, 376
- Bodawpaya, King of Ava, 279
- Bowring treaty, 188
- Bright Star, 184–5
- British, xv, xix, 4, 6, 14, 17–18; East India Co, 16; Burma Corps, 22; in nineteenth century Burma, 17–18; Burma Rifles, 22, 30, 298; Burma Wars (nineteenth century), 17, 20–1, 22, 24, 112, 221; and cattle, 355; Chindits, 23; 340; and forestry, 25, 80, 353; Frontier Areas Commission of Enquiry, 25; and Burmese independence, 25–6; and K. Central Organisation, 25; and ‘Kawthoolei’, 24; colonial morals, 260, 384, ch 13 n 4; and ‘orphans’, 20, 146; and rice production, 266; and Saya San rebellion, 266; ‘teak wallahs’, 130; and tolls, 351; and village headmen, 43; *see also* World War Two
- British Institute of Recorded Sound, xx
- Buddhists, 18, 21, 46, 47, 72, 83, 142, 223, 246, 331, 360; and birthing, 98; conversion of, 222; education, 142, 223; as farmers, 38; monastic script, 231; old music, 327; refugees, 269
- Bunker, A.: on old script, 220; K. translations, 226; K. mistreatment of, 351
- Burma/Burmese, 13, 14, 16; airforce, 28, 48, 363–5; atrocities, 26, 106, 108, 293, 346, 360–1, 362; B. Communist Party, 25–6, 28, 156; *B. Days* (Orwell), 111–12; B./Siam wars, 112; B. Service of the BBC, 139, 241; B. wars in nineteenth century, (*see* under British); exports ivory, 381 ch 8 n 4; *Handbook on B.*, 15, 25–6;
- B. Gazetteer*, 22, 141, 205, 227, 275; immorality of, 256–7; Independence, 26; B. Indep. Army, 23; and K. dance, 9; and K. literacy, 142, 230; and K. racial cohesion, 234–5, 261; and K. rebellion, 28; military offensive against K., 73, 80, 163, 172, 181–2, 201, 218–19, 314–15, 361–71, 377; and missionaries, 222, 285–7; rebellion of (1988), 376; rice production, 263, 266; Saya San rebellion, 22; spies, 48, 218, 267, 364–5; *Sun* newspaper, 223; and tattooing, 90, 91; and teachers, 41, 310; and timber trade (Bombay-Burmah Trading Co, 39; Union of, 25, 298, 307; *see also* language, music
- Bwe Karen, 15, 220, 232, 260
- Cakraw, *see* Sgaw Karen
- Cady J.: on K. rebellion, 285
- Caltrops, *see* weapons
- Cambodia (Kampuchea), 15, 16, 160, 187, 285
- Campbell, R.: on forests, xvii
- Cargo Cult, 290, 385 ch 15 n 7
- Cattle ranching, 355, 356
- Cekosi, *see* tattooing
- Central Asian Society, 24, 278
- Chai (broken taboo), 246
- Chiang Mai, 186, 190, 191, 192, 241, 260, 351
- Chiang Rai, 183
- Chin (people), 90, 383 ch 12 n 7
- China/Chinese, 14, 90, 105, 112, 350, 356
- Chindits, *see* British
- Christianity, 14, 18, 21, 46–7, 48, 142, 222, 223, 227, 232, 311; K. Christian Relief Committee, 202; *see also* Baptists, missionaries
- Christie, A.: on bronze drums, 4; on Roman envoys, 197
- Chulalongkorn, King of Siam, 37, 187, 188, 189
- Churchill, W., 24
- Cochin-China, 16
- Coedès, G.: on bronze drums, 4; on migrants, 13; on position of women, 152; on language, 232
- Collis, M.: on forests; xvii; on Maw Daung pass, 197
- Common Prayer and Psalms, Book of, 222
- Communications: by elephant, 31–2, 69, 131, 163, 267, 339, 342; Morse code, 223; radio, 203, 314, 369; railway, 196, 229; river, 78–81; roads: Burma–China Highway, 32, 229; logging, 32, 80–1, 354; trade caravans, 351, 354–5; telegraph, 30

Cambridge University Press

0521399203 - True Love and Bartholomew: Rebels on the Burmese Border

Jonathan Falla

Index

[More information](#)

Index

393

- Communism: Burmese C. Party, 28, 105–6;
 Communist Party of Thailand, 189, 198;
 and longhouses, 207; in rebellion, 26, 28;
 and swidden farming, 105; World Anti-
 Communist League, 294
- Conti, Nicolo di: visits Mergui, Tenasserim,
 197
- Courrèges-Clerq, P., 290
- Courtship, *see* Kinship
- Crawford, Dr. J., 360–1
- Crossbows, *see* weapons
- Dacoits, 22, 92, 116
- Dances, traditional, 6–10
- Dawina Hills, 28, 72, 120
- Deirdre, Pipi, 41–2, 282
- Delta Karen, 7, 23, 27, 29, 269, 275–6;
 educated Revolutionaries, 3, 43, 52, 54,
 120, 141, 215, 234, 254, 296, 349, 358;
 loose morals of, 256; Sgaw, 232; teachers,
 155, 298
- Devourer of the Country, 22, 40–1, 304, 379,
 ch 1 n 1
- Dictionary, Anglo-K., 223, 294
- Drugs: narcotic, 106, 107, 189, 191–2,
 203–4, 218, 279; medicinal, 94–5, 96–7,
 344
- Drums, bronze, 1, 4–6
- Durand, Sir Mortimer: on ‘insects of the
 hills’, 18
- Dyaks, 90, 206
- Education, 141–2, 368; of boys, 116–17; of
 girls, 155–6; and language, 232, 234,
 235–6; and music, 330; schools, 330;
 teachers, 334; upgrading course, 311–14,
 323
- Edward, 2, 32, 40, 52, 241, 282, 296–319;
 and Departmental conflict, 296, 316; and
 guns, 115–16, 303, 315; and language,
 235, 241, 302; on mercenaries, 290; and
 music, 332, 334; and nurse training,
 155–7
- Ee U, Naw (and Ther Ner, Saw), 230
- Elephants, 4, 25, 32, 38, 69, 80, 128–34, **129**,
 163, 176, 191, 267, 284, 339, 342, 353–4;
 in war, 130–1, 381 ch 8 n 3; ivory
 poaching, 381 ch 8 n 4; trappers, 132,
 135–6 (and musical instruments), 135,
 136–8
- Far Eastern Economic Review*, 363
- Flowerland (Kawthoolei), xvi, 379 preface
 n 2
- Food, 276–6, 280; family meals, 271–2; fish,
 280–1; imported, 275; lizards, 181, 277;
 monkey, 276, 280; pork feasts, 273, **274**,
 314; prawns, 163, 168; rice, 263–4, 271–2;
 ritual and taboos, 273, 277; snakes, 276;
 wedding, 247–8, 250
- Forests, xvi–xviii, 173, 175, 179, 350–5;
 decline of, 354–6, 357–8, 386 ch 18 n 6;
 exotic woods in, 188; fires, xvi, 167–9,
 170–1, 204, 382 ch 10 n 3; and K., 348,
 353; Thais in, 355; teak, xvi–xvii, 25, 353;
 ‘Teak Wallahs’ 80, 130, 176, 205; warfare
 in, 340; *see also* agriculture (swidden)
- Forestry Department, *see* Government
 Departments
- ‘Four Cuts’, *see* Ne Win
- Frederick, Ceasar, 112
- French: pre-nineteenth century influence,
 16–17, 128, 130; and Cambodian tribes,
 285; and KNLA, 359; medical teams, 32,
 48, 186, 288 (Médecins Sans Frontières),
 290–1; mercenaries, 262, 290, 292; and
 Royal Ordnance Factory (Ava), 113
- Gandasena, Nai C.: on Karen, 188; on Red
 Karen marriage, 245
- Germans, 183, 185
- Thai-German Hilltribe Development
 Project, 186
- Gilmore, D. C.: *Grammar of the Sgaw Karen*,
 220
- Gobi Desert 13, 379, ch 2 n 1
- Golden Book 221, 228; myth and restoration
 of ‘the Book’, 228–31; verse compilation
 (Htoo La E), 228–9; vocabulary of 233,
 and Htoo La E, 240
- Golden Horn (Ta Nuh Tuh – newssheet)*, 241
- Golden Triangle, 183
- Government Departments, Kawthoolei/
 KNU: Agriculture, 41; Education, 10,
 32–3, 36, 40, 47, 50, 103, 298, 300, 301,
 309, 314, 317, 332, 334; Finance, 40, 298,
 300, 316, 317; Forestry, 41, 130, 370;
 Health and Welfare, 32, 40, 70, 84, 96,
 98, 99, 101, 144, 151, 156, 240, 356, 357;
 Information (Organisation/Propaganda),
 40, 47, 61, 100, 156, 241; Mines, 356;
 Transport, 40–1, 240–1
- Great Lake, 40, 118–124, 280; as boatman,
 60, 79, 124–5, 138–40, 175, 255, 256, 266,
 267, 378; makes gun, 113; and K., 120–1,
 122; and language, 130, 139–40, 234, 236,
 237; Lili, wife of, 119, 121–2, 124, 125–6,
 127, 134, 140; and lizard traps, 121; and
 maidens, 159, 171; and music, 138; and
 Red Star, 132, 134–8; and rhymes, 137,
 281, 343; and trading, 126–8, 175; and
 Yodoyamai Cordial, 118–19, 122, 123
- Gurkhas, 340

Cambridge University Press

0521399203 - True Love and Bartholomew: Rebels on the Burmese Border

Jonathan Falla

Index

[More information](#)

394 Index

Gunpowder, *see* weapons
Gyi, Bo, 317

Hall, D. G. E.: on elephants and rebels, 130
Hamilton, J. G.: and K. Music, 323
Harvest Moon, 2, 34, 218, 249, 254
Headquarters, District (KNU), 56; armoury at, 111–12; communications with, 203; debates at, 156, 297; military instructors from, 116; and Riverside, 31, 98; schoolchildren from, 58
Headquarters, Kawthoolei General (KNU), 40, 44, 47, 54, 98, 124, 151, 215, 260, 292, 334; Burmese munitions at, 366; and Education course, 312; and elephants, 133; Health Department doctors at, 54, 101, 128, 295; and Col Marvel, 309; and morality, 255; munitions at, 111–12; and recruitment of women (military), 153; (nursing), 157; teacher training, 310
Henderson, E., 383 ch 12 n 1
Health Unlimited, xiv
Highlander, 41, 54, 90, 297, 365; on ideology, 105–6; on judicial system, 107; on K. isolation, 294, 374; on morality, 255, 260; on news and propaganda, 241; on opium and guns, 107–8
Hill trekking (tourism), 191, 284, 287
Hilltribes, xv, xviii, 18, 184–5; *see also* under tribal names: Karen, Lua, etc.
Hla Pe, 353–4
Hmong (people), 189
Htoo La E, *see* Golden Book
Huc, R-E.: on travel in Tibet, 13–14

Indian Civil Service (ICS), 205, 206–7
Insein, 26–7, 30, 307, 363
International Labour Organisation, 295
‘Introduction to the Study of Sgaw Karen’, *see* Kan Gyi
Ivory, 381, ch 8 n 4

Jakay, Bo, 27, 102
Janice and Two Shoes, 39, 45, 180, 210–11, 216, 257
Japan, *see* World War Two
Java/nese, 206
Jones, R. B.: on K. language, 383 ch 12 n 7
Judson, Adonirum, 221–2, 231; College, 142; Mrs, 221, (quoted on K.), 18; (on K. drunkenness), 278

Kachin (people), 28, 222, 233, 383 ch 12 n 7
Kalimantan, 206
Kan Gyi, Saya: ‘Introduction to the Study of Sgaw Karen’, 220, 224–6, 233, 235, 239
Kapak, *see* agriculture

Karen (*var.* Carian, Carianer, Cariani, Karian, Kariang, Karien, Karieng, Yang), 15, 16, 17, **19**, 184, 189, 191; anthem, 25; betrayal by British, 22, 25, 30, 290; K. Baptist History, 21; and Burmese, 23, 27 234–5, 236–7, 261, 375; character of, 18, 102, 104, 188; ‘Cattle of the hills’, 17, 348; dances, 6–10; dress, 1, 2, 38, 58, 87, 121, 123, 186, 248–9, 372; drunkenness, 18, 278; and ‘flight’ mythology, 14, 187; as farmers, *see* agriculture; forebears of, 230; and foreigners, 284–5, 286–9, 303; in forests, 348, 353–6; gardens of, 42, 70, 90, 177; and gifts, 286–7; hospitality, 186, 272–3, 282; humour, 237–9; hygiene, 36–7; isolation of, 294, 298; literacy, 220, 221, 223, 246, 311; literature, *see* language, lyrics, Golden Book; as Lost Tribe of Israel, 14, 230–1, 285; and mining, *see* tin mining; morality, *see* kinship; national identity, 235, 254, 294–5, 373–4; New Year, 1–3, 10, 38, 84, 273; origins, 13–15, 112; Hun thesis, 380 ch 2 n 4; and passports, 294, 386 ch 15 n 7; proper names, xvi; ‘pwakenyaw’, 120–1, 380 ch 2 n 3; subgroups of *see also* Bwe, Delta, Pwo, Sgaw, Karenni; in Thailand, 7, 194–5, 235; *see also* British, Burmese, Dress, Education, Food, Kawthoolei; Language, Moo Troo, Music, Stories, Villages, Women
Karen Central Organisation, 25
Karen Christian Relief Committee, 202
Karen Cultural Committee, 239
Karen National Association, 24, 234, 239
Karen National Defence Organisation (KNDO), 26, 83, 176, 212, 290, 307, 316, 357, 364
Karen National Liberation Army (KNLA), 2, 28–9, 204, 212–13, 344, **369**; brigade status, 368; camps of, 213–14, 347, 349; and elephants, 130, 132, 339; and forest spirits, 348–9; insignia, 3, 38, 187, 213; in jungle warfare, 357–8; and mercenaries, 290, 293; nurses (military), 151; porters, 349; recruits, 50, 116, 368; (women), 368; rice supplies, 265–6; and river, 79–80; and torture, 108; fight Burmese, 28, 166, 198, 219, 314, 361–2, 365–6; in Western Valley, 347; *see also* weapons
Karen National Liberation Council, 308
Karen National Union (KNU), 25–26, 27, 28, 105, 288, 315, 362; Bulletin, 215, 220, 294; and Burmese rebels (1988), 375; calendars, 7, 88; declares K. Independence, 22; and diet, 277–8; and

Cambridge University Press

0521399203 - True Love and Bartholomew: Rebels on the Burmese Border

Jonathan Falla

Index

[More information](#)

Index 395

- education, 143; and health care provision, 97–8; and morality, *see* Kinship; recruitment, 53–4; and refugees, 208; and sabotage, 109; taxes, 346; and torture, 107–8; and trade (especially cattle and tin), 355, 356–7; and K. typeface, 242; and U Nu, 308; in Western Valley, 347; *see also* Government Departments, Kawthoolei, women
- Karen New Words Committee, 239–40
- Karenni (Kayah, Red Karen), 15, 21, 28, 245, 261, 278, 353
- Kawthoolei, xviii–xix, 2, 24, 27, 142, 234, 266–7, 298, 333, 337, 374, 379 preface n 2; alcohol in, 279; Kawthoolei K. Baptist Convention, 47, 240; Boundary Commission on, 27; border tolls, 28–9, 80–1; *see also* trade; elephants in, 130–1, 133–4; flag of, 1, 6, 33; health care in, 97–8; literacy in, *see* education; Martyrs' Day, 38, 328; National Day, 364; national identity of, 232, 236, 254, 294–5, 299; organisation of State, 38–9; population of, 29; president of, 28, 44; Refugee Committee, 202; and refugees, 215, 217–8; subgroups in, 16, 230; traditional values in, 217, 303; war situation, xix, 28–9, 375
- Kayah, *see* Karenni
- Kemuh ('Chinese Karen'), 4
- Keyes, C. F.: on exogamy, 261, 384 ch 13 n 3; on missions and rebellion, 285
- Kinship: adultery, 258–61; courtship, 245–6, 252–3; endogamy, 261–2; and Burmese 261; exogamy, 262, 384, ch 13 n 4; homosexuality, 255–6; inheritance, 57; morality, 58, 217, 245–6, 255–6; polygamy, 257; pre-marital sex, 244; prostitution, 256; weddings, 246–51, **251**, 252, 253–4
- Ko Tha Byu, 222
- Kok River (Mekok), 183
- Kra, Isthmus of, 196, 197, 198
- Kunstadter, P.: (*et al.*) on forest fires, 382, ch 10 n 3; on swiddening, 382, interlude n 6; on K. rice consumption, 263; on conversions and medicine, 288; on race and confrontation, 373; on cargo cults, 385, ch 15 n 7
- Ku Wah, 6, 7, 10, 54, 57, 118, 196, 243, 331–3, 336
- Lahu (people), 4, 184, 185, 191
conversions among, 222, 227
- Land mines, *see* weapons
- Language, Burmese, 221, 222, 224, 234–5
- Language, English, xix; in schools, 309, 311–14; KNU Bulletin, 185, 241
- Language, Karen: 'Anglo-K. Dictionary', 223, 224; British attitude to, 224; and Burmese language, 234–5; 'Introduction to Study of Sgaw K.', *see* Kan Gyi; linguistic jokes, 237–9; literature, 226–31; 'lost writing' myth, 220–1; and nationality, 226, 234–7; New Words Committee, 239–40; origins of, 220–1, 383 ch 12 n 7; Pwo Karen, 38, 223, 231, 232, 234; Rangoon Karen, 234; script, 220, 221, 223, 231, 374; Sgaw Karen, 38, 141, 220, 221, 223, 224, 231, 232, 234; structure of, 237–40; in Tavoy, 232; typeface and printing, 223, 241–2; variants, 232; *see also* education, Golden Book, lyrics, stories
- Language, Thai, 235; lack of, in Kawthoolei, 45, 235–6
- Lao (people), 90
- Laos, 16, 103, 189, 374
- Leach, E. R.: on cultural differences, 233; on migration theories, 379, ch 2 n 1; on settlement patterns, 386 ch 18 n 4
- Leke sect, 231
- Le May, R.: on wildlife in forests, xvii; on missionaries and Thai K., 285; on trading, 351; on 'Devourer of the Country', 379 ch 1 n 1; on drums, 379 ch 1 n 2; on tattooing, 92; on white morals, 384 ch 13 n 4
- Let Ya, 308
- Levi-Strauss, C.: on longhouse culture, 383 ch 11 n 12
- Lisu (people), 128
- Longhouses, 205–7, 259, 383 ch 11 n 6 and 12; sawmill at Maw Daung, 207–8
- Lonsdale, M.: on Karen State, 25; on Declaration of Independence of Burma, 26
- Lost Tribes of Israel, *see* Karen
- Lost Writing myths, *see* language
- de la Loubère, S.: on elephants, 131
- Low, Capt. J.: on K. huts, 73; on captives in Siam, 109; on elephants, 133; on K. dress, 256; on racial purity, 261; on tortoise hunting, 276; on forestry, 353; on gunpowder, 381 ch 7 n 3; on K. dialects, 383 ch 12 n 7
- Lua (people), 128
- Luce, G. H.: on migrations, 379 ch 2 n 1; on name 'Karen', 379 ch 2 n 2; on tattooing, 90; on K. script, 221
- Lunet de Lajonquière, Capt. E.: on hill K., 18; on Baptist convert, 21; on dirtiness of K., 37; on elephant transport, 129–30; on

- Lunet de Lajonquière, Capt. E. (*contd.*)
 K. in Siam, 187; on K. and Thai language, 235; on eating habits, 263, 264; on tourists, 287; on K. in forest, 348
 Lyrics: *titles (traditional)*; Kwe Ke Baw (mountain), 54, 322; 'Heirs of our Costume', 118; 'Pwa Ter Moh (woman in Thailand)', 137; 'Tuh Ploh Wah (split loyalties)', 137; 'Do Puh Weh (Brothers and Sisters)', 196, 322; 'War Song', 206; 'Y'wa is Eternal', 226; 'Y'wa formed the World (The Fall)', 226; 'Repent our Sins', 226; 'White Sons of Y'wa', 226; 'Look out to Sea', 227; 'Saw Ter Kwa (Lovers)', 243, 330; 'Little Girl!', 262; 'When the Moon is Shining', 330; 'When the stones float on water', 359; *titles (modern/revolutionary)*; 'Our Flag', 6; 'Moulmein, Tavoy', 27; 'O Blessed Land', 61; 'I Love You, K. Girl', 63; 'Forward K. Soldiers', 117; 'The Mountain's Beauty (Come to Us!)', 237; 'God Bless You', 326; 'going to the Front', 329–30; 'Love and Duty', 240, 330, 334; 'Darkness to Light', 334; 'Kawthoolei, my Beloved Land', 338; *Misc.*: 'The Lord's Chosen' (anthem), 25; 'One Man and a Dog', 314; 'The Royal Telephone', 323; 'Scarborough Fair', 329; 'The Bold Fenian Men', 329, 337; 'Other peoples have sweet water', 324; 'We Are The People', 333
- McCoy, A. W.: read by True Love, 63; on U Nu rebellion, 198; on Lahu conversions, 222, 227
- MacMahon, Lt. Col. A. R.: on drums, 5, 6; on K. origins, 380 ch 2 n 2; on K. physique, 15; quotes Mrs. Judson, 18, 278; on K. gunpowder, 113, 381 ch 7 n 3; on elephant decoration, 128; on K. elephants, 130; on old K. script, 220; on K. literacy, 223; on K. humour, 238; on British colonial morals, 260; on K. eating habits, 263; on K. and rice, 264; on edible snakes, 276; on K. and foreigners, 284; on harmoniums, 323, 386 ch 17 n 2; on trade tolls, 351
- Madras, 197
- Mae Suai (river), 184, 186
- Mahn Ba Zan, 44
- Malacca (and Straits of), 196, 197
- Malaria, 44, 99, 144, 149, 172, 176, 180, 181, 185, 198, 322, 348, 375
- Malaysia, 176, 216, 356
- Manerplaw, 124
- Mao Zedong, 308
- Marco Polo, 90, 112
- Marijuana, *see* drugs
- Marshall, Rev H. L.: describes K., 18; on K. nicknames, xx; on K. villages, 70; on 'blowing magic', 95–6; on crossbows, 114; on outcasts (orphans), 146; on K. seasons, 161; on K. longhouses, 205; quotes K. war song, 206; on K. language, 232; on arranged marriages, 245; on K. transvestites, 256; on music of converts, 322; on measuring distance, 339; on K. war parties, 366; on K. drums, 379 ch 1 n 2
- Marvel, Colonel, 2, 40, 44, 100–1, 104, 161, 235, 288, 304–9, 305, 317, 378; borrows boat, 124–5; and Burmese attacks, 315, 362; and Edward, 315–18; on K. Revolution Day, 304; at Maw Daung, 201–4, 362
- Mason, F.: and Pwo K. script, 223, 231; founds *Morning Star*, 223; and K. language, 224; translates K. verse, 226–7; pro-K., 242
- Matisoff, J.: on bilingual jokes, 237; on language structure, 239; on family of languages, 383 ch 12 n 7
- Maw Daung: Burmese attacks, 198, 219, 365, 369; militia at, 212–13, 213, 218; other rebels at, 209, 211, 216–17; Pass: history of, 196–8; refugees at, 201–5, 207–11, 244, 316
- Maymyo (air base), 364
- Médecins Sans Frontières, *see* French
- Medicine: traditional, 94, 95, 96, 174, 187–8, 341; (Thai), 94–5; 133
 Western, 95–6, 180; (Burmese), 97, 288–9, (aid workers and), 286, 288–9
- Mekok, *see* Kok
- Mercenaries: pre-twentieth century, 289
 in K. revolution, 106–7, 289–94
- Mergui, 27, 214, 218; District, 76; port, 197, 198
- Midwives, *see* birthing
- Mining, *see* tin mining
- Missionaries
 Australian Pentecostals, 282–4, 283, 286–7, 312, 328; Gary (Word International), 286; Sally (Californian), 286; Catholic (early), 17; and rebellion, 285; *see also* Baptists
- Mon (people), 13, 20, 279, 356; in rebellion, 28, 209; and tattooing, 92; monks and script, 221; and exogamy, 261
- Months, K. calendar, 382 ch 10 n 1
- Moo Troo, Saw: on K. dancing, 6–7; on K. indentity, 11; on 'flight' of K., 14; on K. and common ownership, 105, 265; on moral values, 161, 217; eight attributes of

Cambridge University Press

0521399203 - True Love and Bartholomew: Rebels on the Burmese Border

Jonathan Falla

Index

[More information](#)

Index

397

- K., 232, 384 ch 12 n 10; on K. language, 239; on courtship, 245; on adultery, 259; on K. hospitality, 282; on K. music, 320
- Morning Star* (newspaper), 223
- Morning Star, 40, 96, 98–9
- Morrison, I.: on K. and parachute cloth, 24; on recompense to K., 24
- Morrison, W. S. (*Burma Gazetteer*): on crossbow darts, 114; on village schools, 141–2; on K. and alcohol, 278
- Moses, Pastor, 40, 46, 103–4, **225**, 318, 330, 372; on British, 30; at Insein, 26–7; on tattooing, 92; on K. language, 239; performs weddings, 250, 254; on Burmese rice controls, 266; and fish paste, 281; and Australians, 284; on Burmese attacks, 314, 361, 362; on excavations at Prome, 374; on longhouse dwellers, 383 ch 11 n 11
- Mouhot, H.: on ‘Karians’, 18; on ‘Hebrews’ in Indo-China, 385 ch 15 n 3; on letters from home, 377
- Moulmein, 26, 27, 183, 257, 344
- Music, Karen: concerts, *see* Riverside at deaths, 327–8
decline of, 322–3
instruments: drum (bronze), 1, 2, 3–6, 321; flute (bamboo) 321; harp (Jews) 135, 137–8, 321; harp (strung) 136–7, 321; horn, 1–2, 138, 321; mouth organ (bamboo) 321, 322; marching songs, 326–7; modern, 325–6, 333;
Revolutionary, 334; role of sexes in, 332–3; in schools, 326, 328–9, 331–2; songs, *see* lyrics; traditional, 322, 329, 332; at weddings, 248–9
- Music, Western: British military, 325, 326; Christian, 48, 224, 322–3, 324–6; Country and Western, 61, 323–5, 331; pop, 38, 327, 330–1; Revolutions, 320–1, 329–30; Victorian, 281
- Muslims: in Kawthoolei, 211; Kawthoolei Muslim Liberation Front, 78
- Mya, Gen Bo (KNLA), 44, 47, 316; and communists, 105; establishes KNLA, 28; enforces morality, 255, 260–1; loyalty of K. soldiers to, 287; President of Kawthoolei, 28; Seventh Day Adventist, 28; Wife, and Womens Organisation, 153
- Myanmar, xx–xxi; *see also* Burma
- Myawaddi, Battle of, 28, 30, 44, 84
- National Democratic Front, 105
- Narathrip, Prince: on K., 348
- Nerini, Father, 17
- Ne Win, 28, 29, 103, 198, 212, 234–5, 299, 308, 375; Four Cuts policy, 28, 51, 204, 288, 344
- Nicaragua, 106, 115, 321, 330, 334
- Nolan, Maj: on K. and music, 320
- Nurses, 97–98, 99, 100, 145, 151, 155–7
military, 44, 99, 151
- Nu, U, 198, 308
- Nwedaung, drum making at, 379 ch 1 n 2
- Observer* 130–5, 288, 274 n 7
- Oliver, Col (KNLA), 2, 314, 363, 366
- Orphans, 144–5; in K. mythology, 13–14, 20, 146, 216; *see also* Boarders
- Orwell, G.: on Baptist converts, 18; on ‘teak wallahs’, 80; on arms of rebels, 111–12, 114; on British morals, 384 ch 13 n 4
- Pa-an, 379 preface n 2, 108, 233, 375
- Pagan, 197, 221, 289
- Palaw, 27
- Pallava script, 221
- Pa-o Karen, 15, 83, 383 ch 11 n 6
- Papun, 23, 120, 233
- Parachuap Khiri Khan, 197, 218, 219
- Passports, 284, 386 ch 15 n 8
- Payor, Pu, 149–51, 377
- Po, Sir San Crombie: on a K. state, 24, 25
- Preecha Chaturabhand: on K.
temperament, 102; on K. and Thai language, 235; on happiness, 284; on K. spokesmen, 294–5; on K. insularity, 295
- Prisoners, 40, 141; of war, 109; women, 260
- Prome, 374
- Pwo Karen, 15–16, 285
see also language
- Pyu (ancient people), 15, 221
- Radley, P: on traps, 121
- Rangoon, 12, 20, 142, 199, 256; Judson College, 142; Rangoon-K. language, 234; in rebellion, 27; rebels’ provenance, xv, 12, 38, 46, 53, 54, 101, 141, 190, 199, 233; in Second Burma War, 20; University of, 24
- Rebellion/revolution (of K. against govt. of Burma), xv, 5, 43, 57, 122, 125, 279, 355; and Christianity, 45–6, 285, 324; and courtship and marriage, 246, 252; and education, 116, 310–1; and health care, 97–8; history of, 25–8; jungle warfare, 357–8 guerrillas, 29, 107; language of, 232; organisation of K. state in, 43–4; rations, rice and salt, 267–9; K. Revolution Day, 304; river, role in, 78–81; situation in 1980s, xv, 29, 299, 371; war as source of stress, 367, 368–70; *see also* Burmese, mercenaries, weapons, women
- Red Karen, *see* Karenni

Cambridge University Press

0521399203 - True Love and Bartholomew: Rebels on the Burmese Border

Jonathan Falla

Index

[More information](#)

398 Index

- Red Star, 132–8; and musical instruments, 135, 321
- Refugees, 166, 199–202, 207–11; (Burmese) 217; camps on Burma-Thai border, 194–5; *see also* Maw Daung
- Renard, R. D.: on drum making, 379 ch 1 n 2; on orphans, 146; on K. and forest trade, 188; on K. flight, 216; on decline of forests, 353, 386 ch 18 n 6
- Rhodes James, R.: on Chindits and hilltribes, 23–4, 380 ch 2 n 12; in Burmese jungle, 340
- Rice: and Burmese, 184, 265, 266; K. consumption of, 263–4; (for comfort), 339; decline in production of, 266; Planting Dance, 7; rations, 43, 267–9; and refugees, 208–9; in Revolution, 267, 269; *see also* agriculture
- Richardson, Dr. David 18
- Richardson, D. (evangelist): on Captain Symes' meeting with K., 17; on K. verse, 227
- River, 65–9, 78–81, 166, 171–2, 175, 178–9, 180; *see also* communications, KNLA, wildlife, villages
- Riverside, xviii, 5, 31, 33, 38, 42–4, 177, 223, 317, 350, 361; and Burmese attacks, 361, 362–3; concerts at, 328; as 'new town', 38–9; KNU 'family lines' and hospital, 98; Great Lake critical of, 120; houses in, 33–6; orphans in, 145; prisoners in, 40; river at, 36–7; school at, 32, 38, 47–8, 309–10, 311–14, 331, 344; Thais in, 22, 44–6; video shows, 103; women at, 153
- Rogers, R. C.: on K. and British, 20–1; on food and adultery, 273
- Rolley, M.: on tattoos, 90; on 'Tiger of the Delta', 93
- Ruth, 296–7, 301–3, 314, 317, 319; on drums, 5; on orphans, 145; and school roof, 174; and language, 233; on exogamy, 262
- Salai, Saw, 95, 126
- Salween River, 13, 27
- Samroi-yot (Three Hundred Peaks), 196
- Sangkhlaburi, hospital at, 84
- Saw Moo Troo, *see* Moo Troo, Saw
- Saya Kan Gyi, *see* Kan Gyi, Saya
- Saya San rebellion, 22; tattooing, in 92, 266
- Schools, *see* education
- Schwe Tun Kya ('Tiger of the Delta'), 93
- Schwedagon pagoda, 20
- Scott, J. G.: on White K., 18–19; on independent K. state, 24; on K. women and washing, 37; on K. and Y'wa, 227; on K. and funerals, 245; on edogamy, 261; on converts and music, 322–3; on drunkenness, 278
- Scott O'Connor, V. C.: on guns in Siam (quote), 112; on embassies, 383 ch 1 n 2; on Tenasserim, 198
- Scripts, *see* language
- Seagrave, G., 385 ch 15 n 6
- Seagrim, Maj Hugh, 23, 24
- Secret Services, 290; (CIA) 290, 292–3, 374
- Seymour-Sewell, C. A.: on guns, 112 n 1
- Siedenfaden, E.: on K. origins, 15; on tattooing, 381 ch 6 n 4
- Selung (pirates), 197
- Sesame, *see* agriculture
- Seventh Day Adventists, 47, 260, 278, 288
- Sgaw Karen (people), 15–16, 122, 232, 284; Cakraw, 15, 221; *see also* Karen, language
- Shan (people), xv, 185, 186, 191; and food, 276–7; and slave trade, 21, 25; and tattooing, 90; trading, 351, (opium), 107; and drums, 379 ch 1 n 2
- Shwebo, 16
- Siam/Siamese; Burma, war with, 16, 112, 279; captives, treatment of, 109; and drums, 4–5; and elephants, 128–9, 131; firearms in, 112; Gulf of, 196; and K., 16, 22, 187, 216, 235, 348; and K. dialects, 383 ch 12 n 7; and mercenaries (seventeenth century), 289; and missionaries, 285; Siam Society (of Bangkok), 188–9; and tattooing, 90; Tenasserim (as Siamese port), 198; and trade 188, 196–7, 354–5 (slaves), 21; *see also* Thai/Thailand
- Silver, *see* True Love
- Silver Book (of education), 142, 221, 298
- Singapore, 196, 197, 198; Army exercises, 176
- Sittang River, 122, 124
- Slave Trade, *see* trade
- Slim, Gen W., 23 n 11, 24
- Smeaton, D. M.: origins of K., 14; 'Loyal K.', 20; K. Christianity and education, 48; K. saying quoted by, 380 ch 5 n 1; on K. violence, 102; on Burmese fear of K., 142; on K. language, 224, 232; on longhouses, 205; on K. food, 276; on K. and missionaries, 285; on K. inferiority-complex and xenophobia, 295; on K. in jungle, 358
- Smuggling, 79, 186; cattle, 198, 204; drugs, 344
- Snodgrass, Maj J. J.: on K. in First Burma War, 20; on Karen houses, 31, 34; on tattooing of Burmese troops, 92; on K. character, 102; on 'Carrians' and alcohol,

Cambridge University Press

0521399203 - True Love and Bartholomew: Rebels on the Burmese Border

Jonathan Falla

Index

[More information](#)

Index 399

- 278; on 'Carrians' and jungle warfare, 357–8
- Somphob Larchrojna: on K. medicine, 94 n 7
- Song, *see* Music, lyrics
- Spies, *see* Burma
- Stern, T. (and T.A.): on tattooing, 92; on K. scripts, 231; on K. song, 245, 329; (harp song), 245; on dance troupes, 379, ch 1 n 3, 331
- Stories: Po Ghweh (orphan), 66; Horn and Harp, 138; Fire and Disobedience, 167–8; Art of Adultery (Ku Naw Lay and python), 257–9; Story about Storytelling (weevils), 264–5; Flesh and Famine (New Ler Ker), 270–1; Tokay (lizard), 121; Drongos, 166; Toh Ki Baw ('Yellow Parrot'), 244
- Supreme National Congress (KNU), 43, 44
- Suez canal, 188
- Swidden (slash-and-burn); *see* agriculture
- Swithinbank, B. W.: on imported food, 275
- Symes, Capt. M.: investigates K., 17
- Tachard, Father: on elephants, 128 n 2, 131 n 4
- Ta Maik, Pu, 231
- Tattooing, 90–4, 381 ch 6 n 4 and 6; (Cekosi) 92
- Taw U, Pu: on drums, 4, 5
- Taungya, *see* agriculture
- Tavoy, 27, 47, 222, 242, 326; T-K. language, 233
- Taylor, R.: on K. ethnicity, 373
- Teak, *see* forests, trade commodities
- Tenasserim: hills, 28; port, 197, 198; provinces, 253; river, 204, (Little T. River), 197
- Thailand/Thais, xv, xvi, 194, 196, 267, 290–1, 183–6, 188–90, (hilltribes); border with Kawthoolei, 189, 362; and Burmese against K., 315, 362, 370; Communist Party of, 189, 198; immorality of, 256; and K., 7; (exodus), 187, 188–9, 194, 202–3, 235–6, 245, 294; (refugee camps), xix, 193–5; and marijuana, 204; and missions, 285; (publications for K. in), 241; in Riverside, 45; and tattooing, 90, 91; and timber, 58, 80, 130, 181, 354–4; (sawmills) 32, 44–6, 207; and weapons, 115; and women, 192–3; *see also* Language, Siam/Siamese
- Than Byah, Thera: 'Karens and Their Progress', on language, 239
- Thant, U, 199–200
- Thatcher, M., 104, 106, 306
- Thaton, 26, 83, 221
- Three Pagodas Pass, 196, 198
- Tibet, 13
- Timber, *see* forests, trade commodities
- Tinker, H.: on 'lesser languages', 234
- Tin mining, 164, 180, 356, *see also* Govt. Depts
- Toh Meh Pah (Boar Tusk): K. defence band, 23; orphans of, 13, 14, 20; patent medicine, 30; return of, 216, 229, 231, 295, 375; story of, 11–12, 120
- Toungoo: Bishop of, 263; District of, 122; 'Old Man of', *see* Taw U, Pu
- Trade: history of (slaves), 21, 25; (guns) 112, 196–8; routes, 344, 350–2; and teachers, 310; and Thais, 45, 164, 351; tolls and K., 351–2, 355
- Trade commodities: pre-nineteenth century, 197, 354–5; armaments, 344; cattle, 166, 212, 351, 355; drugs, 344, (opium) 107, 351; honey, 74, 166, 351; ivory, 381 ch 8 n 4; lizards, 74, 166; luxuries, 351; songbirds, 74, 165–6; sesame, 351, 164, 166, 351; timber, 58, 80, 351; (forest exotics) 45; videos (blue), 351
- Trevor, 111, 365–6; on mercenaries, 292
- True Love, 42, 52–3, **56**, 256, 292, **335**, 359–61, 362, 365, 372, 375, 378; and Edward, 39; on homosexuality, 255–6; and house, 55–8; and language, xix, 232, 234, 236, 238–9, 280, 366; and music, 61, 68, 118, 196, 243, 326, 336; Revolutionary career, 53–4, 58–61, 319, 363, 366, 370–1; river journey with, 65–78; as teacher, 53, 60–1, 319, 347; to Western Valley with, 338–50; and wife Silver, 55, 61–2, 251, 301, 313, 361, 366
- Tulloch, Lt. Col. J. C.: assists KNDO insurgents, 290
- Two Shoes, *see* Janice
- United Nations: and indigenous populations, 294, 295; High Commission for Refugees, 208
- United States Committee for Refugees, 193
- Vermilion, *see* Bartholomew, family of
- Verse: Baptist reducing of, 226–7; K. verse forms, 228–30; rhymes, 137, 164, 281, 343; *see also* lyrics
- Vietnam/ese, 4, 16, 90, 115, 176, 189
- Videos, 10, 103; of K. war, 117; of K. attack on B. ammunition dump, 366; *Aladdin*, 216; *Battle of the Bulge*, 10; *Killing Fields*, 103; *Rambo*, 103; *Streets of Fire*, 313

Cambridge University Press

0521399203 - True Love and Bartholomew: Rebels on the Burmese Border

Jonathan Falla

Index

[More information](#)

400 Index

- Villages in Kawthoolei: autonomy and headmen, 43, 122; (on river), 69, 70–3, 79; (in Western Valley), 343; Barterville, 31, 44, 69, 74, 74–5, 102, 164, 166, 175, 179, 224, 255, 368; Betelwood, 49, 164, 309, 326, 338, 343, 344, 345, 347; Black Turtle, 69, 148, 154, 163, 175, 176; Bombshell, 163, 175; Durianville, 69, 269, 290; Football Field, 356; Four Springs, 347, 348; Gold Rock, 154; Lama, 47, 48, 124, 163, 182; Moha, 176; New Fields, 369, 370; Wali, 362; White Elephant, 30, 283; White Ponds, 76, 163, 246, 310; White Sand, 69
- Villages, North Thailand: Ban Yang, 184; Wawi, 184
- Vinton, Dr.: on militant Christianity, 21–2, 47, 285, 372; on tattooing of dacoits, 92; mistreated by K., 351
- Wa (people), xv, 336
- Wade, J.: translates Bible into K., 222–3; compiles Anglo-K. Dictionary, 223, 224; works on Sgaw script, 231; typeface problem, 242
- Wan Kha, 195, 261
- Weapons: ammunition, 114; caltrops, 110; capture of, 114–15; crossbows, 114; firearms, 111–12; (history of), 112–13; (K. manufacture of), 111, 113–14; gunpowder, 113, 381 ch 7 n 3; landmines, 73, 110, 214
- Wee Maw Leh, 230
- Werner, D.: on self-help village health care, 384 ch 12 n 11
- Western Valley, 301, 309, 330, 338, 346; access to, 344; District Congress at, 344; and teachers, 310–38; walk to, 338–50; *see also* villages (Betelwood, Four Springs, Gold Rock)
- White younger brother, myth of, xv, 17; (and Golden Book), 221, 222, 227, 230
- White Karen, 18
- White Moon: tortured by Burmese, 346
- White Rock, 1, 32, 54, 260; on Burmese, 346, and pop music, 226–7, 328, 335–6; as teacher, 310; trading, 352
- Wildlife, xvii–xviii, 348, (on river) 67–8; centipedes, 163, 172; deer, 134, 165; drongos, 166, 169; eagles, 67, 75, 150; hornbills, 67, 168; landcrabs, 179; leeches, 191, 339, 341–2; lizards, 42, 68, 121, 181, 277, 355; monkeys, 68, 349; otter, 294; rats, 162, 164; scorpions, 110, 163, 179; squirrels, 164, 169; snakes, 68, 110, 162, 175, 179, 215; termites, 107, 172; tigers, 198, 288; turtles, 68; wild pigs, 161, 170
- William, 2, 41; on adultery, 259, song by, 117; on tattooing, 91, 94; as teacher, 41, 236, 317; tells stories, 41; and wife, Bella, 41, 367–8
- Wingate, Gen. O., *see* British (Chindits)
- Wingate, Sonny, *see* mercenaries
- Winter, R. P.: on K. refugees, 193–4, 208 n 13
- Women in Kawthoolei, 152; and education, 155; and Revolution, 152–3, 154, 155; as song collectors, 232–3; *see also* Boarders, Kinship, nurses
- Women's Organisation (KNU), 152–5, 272; on home cures, 96; and homosexuality, 255–6; magazine of, 241; Sal, 154–5
- Word International, 286
- World War One, 358
- World War Two: British airborne forces (Chindits), 385 ch 15 n 7; Burma Railway museum, 37; Burma, 22–3; Burma Rifles, 22, 30; Force 136, 289–90; Japanese in, 22–4, 84, 122, 198, 232; K. in, 22–5; tattooing in, 93
- Wylie, M.: on conversions, 222 n 4; on Prayer Book, 222 n 5; K. verse translation, 226
- Yang (Thai, 'Karen') : river, 13; people, 373
- Yao (people), 128
- Young, Maj.: killed with Ba U Gyi, 290
- Young, W. M., and conversions, 222
- Yunnan (Chinese): 131; (Galloping Haw), 184; and tattooing, 90
- Y'wa, 226–7, 229, 230